



ÉMI-TÜV

Válassza a biztonságot
Teremtse értéket

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNT STELLE (KENNUMMER: 1417)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1417)

KERMI Department
Budapest,
Nr: R-578269
Date: 2014.12.01
Seite 1 / 27

Auftraggeber: Wamsler SE
Megbízó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

Geprüfter Typ: K 150 Festbrennstoffherd Familie
Vizsgált típus: Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand
K 150 Szilárd tüzelésű tűzhely család
Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű


Datum des Auftrages: 13.10. 2014.
Megbízás kelte

Auftrag: Verordnung 305/2011/EU: V. Anhang 3 System b. Punkte
Megbízás tárgya: Prüfung nach EN 12815: 2001/A1:2004/AC:2007
305/2011/EU rendelet V. Melléklet 3. rendszer b. pontja
és MSZ EN 12815: 2001/A1:2004/AC:2007 szerinti vizsgálat

Anlieferung des Prüfmusters:
Minta beérkezésének kelte: 13.10. 2014.

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:
Vizsgálat végzésének ideje: 20. 10. 2014 – 19. 11. 2014.

Fachdirektorin: 
Osztályvezető: Gabriella Süvegesné Váradi

Produktspezialist: 
Szakértő: József Nagy



ÉMI-TÜV SÜD Kft.
KERMI Osztály

1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.
Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.



ÉMI-TÜV
KERMI Department

R-578269

Seite 2 / 27

Die technische Spezifikation des geprüften Musters A vizsgált minta főbb műszaki jellemzői:

Geprüfter Typ:	K 150 Festbrennstoffherd Familie Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand
Vizsgált típus:	K 150 Szilárd tüzelésű tűzhely család Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű
Nennwärmeleistung: Névleges teljesítmény:	7 kW
Abgasstutzen: Füstcső csatlakozás:	120 mm
Raumheizvermögen nach DIN 18893 [m ³]: Fűtésre ajánlott légköbméter: a DIN 18893 szerint	Dauerbrand: 215/120/82 ; Zeitbrand: 148/86/58 (günstigen/ weniger günstigen/ ungünstig) Folytonégő: 215/120/82 ; Szakaszos üzemű: 148/86/58 (kedvező/kevésbé kedvező/kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)
Luftzugsbedarf : Huzatigény :	12 Pa
Masse : Tömeg:	117 kg (mit Sthalplate) 117 kg (acél lappal)
Wirkungsgrad : Hatásfok :	Holz: 75,6 % ; BB7": 75,5 % FA: 75,6 % ; Szén: 75,5 %
Abgasstutzentemperatur: Füstgáz hőmérséklet a füstcsőben:	Holz: 306 °C ; BB7": 322 °C FA: 306 °C ; Szén: 322 °C
Abgasmassenstrom: Füstgáz térfogatáram:	Holz: 8,8g/s ; BB7": 8,2g/s Fa: 8,8 g/s ; Szén: 8,2 g/s



ÉMI-TÜV
KERMI Department

R-578269

Seite 3 / 27

Abstand zu brennbaren Bauteilen *Távolság az éghető anyagoktól*

hinten/ <i>hátsó</i> :	200 mm
seitlich bis Gäretehöhe/ <i>oldalt készülék magasságig</i> :	200 mm
seitlich bis Hochschrank/ <i>oldalt magas szekrényéig</i> :	450 mm
vorne/ <i>elől</i> :	600 mm
oben/ <i>felül</i>	700 mm

Abstand zu brennbaren Bauteilen mit 55 mm Abstandsverbindung *Távolság az éghető anyagoktól 55 mm-es távolságtartóval*

hinten/ <i>hátsó</i> :	200 mm
seitlich bis Gäretehöhe/ <i>oldalt készülék magasságig</i> :	„0” mm
seitlich bis Hochschrank/ <i>oldalt magas szekrényéig</i> :	450 mm
vorne/ <i>elől</i> :	600 mm
oben/ <i>felül</i>	700 mm

Beigelegte Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen
A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok

Die ausführliche Beschreibung des Herdes enthält die Dokumentation des Herstellers.
A tűzhely részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007 erfüllt.
A fenti fűtőkészülék bükk hasábfá, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az MSZ EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007 követelményeit.

Geprüfter Typ: K 150 Festbrennstoffherd Familie
 Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand
 Vizsgált típus: K 150 Szilárd tüzelésű tűzhely család
 Szén: Folytonógó Fa: Szakaszos üzemű

Anforderung für Österreich nach 15a B-VG (auf 13% O₂)
 Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O₂-re vonatkoztatva)

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Gemessen / <i>Mért érték</i>		Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
		Nennwärmeleistung Névleges teljesítmény	Schwachlast Kis teljesítmény		
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1100 mg/MJ	824/ 684	1038/ 1077	ja/ <i>igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NO _x -Gehalt <i>NO_x-tartalom</i>	≤150 ≤100 mg/MJ	59/ 54	/	ja/ <i>igen</i>	
CnHm-Gehalt <i>CnHm- tartalom</i>	≤50 ≤80 mg/MJ	40/ 53	42/ 66	ja/ <i>igen</i>	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤35 mg/MJ	24/ 22	/	ja/ <i>igen</i>	<i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥72 % ≥73 %	75,6/ 75,5	72,9/ 73,2	ja/ <i>igen</i>	
Leistung <i>Teljesítmény</i>	kW	7,2/ 7,1	3,4/ 3,5	ja/ <i>igen</i>	

Anforderung für Deutschland 1.BImSchV 2.Stufe
 Előírás Németországban a 1, BImSchV 2.lépcső szerint

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O₂ tart.</i>	Gemessen <i>Mért érték</i>	Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1500 mg/Nm ³	13%	1283/ 1161	ja/ <i>igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤40 mg/Nm ³		37/ 37	ja/ <i>igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥70 %	/	75,6/ 75,5	ja/ <i>igen</i>	<i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>



ÉMI-TÜV
KERMI Department

R-578269

Seite 5 / 27

Geprüfter Typ: K 150 Festbrennstoffherd Familie
Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand
Vizsgált típus: K 150 Szilárd tüzelésű tűzhely család
Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű

Emissionsmessungen mg/Nm³
Emissziós értékek mg/Nm³

Emissionen <i>Emisszió</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O₂ tart.</i>	Gemessen <i>Mért érték</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	13 %	1283/ 1161	Scheitholz (oben) / Braunkohlebriketts (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
NOx-Gehalt <i>NOx-tartalom</i>		92/ 91	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>		52/ 76	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>		37/ 37	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	8 %	60	Braunkohlebriketts <i>Barnaszén brikett</i>
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	7 %	65	Braunkohlebriketts <i>Barnaszén brikett</i>